

# SONEDAS

Ventilador de sobremesa  
Ventilador de mesa  
Ventilador de taula



REF 9712113 – 9712121 - 9712122



Lote/Lote/Lot Núm:141058-23 Año/Año/Any: 2023  
Traducción / Tradução / Traducció : Octubre 2023

**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES  
LLEGEIXI I GUARDI AQUESTES INSTRUCCIONS**

**Estimado cliente:**

Antes de ponerlo en funcionamiento, le recomendamos lea con atención las presentes instrucciones para su propia seguridad y con el fin de conocer el manejo correcto del aparato.

Debe leer las normas de seguridad y sobre la correcta ubicación del equipo para evitar cualquier riesgo de fuego o daños personales. **QUALITY FERRETERIA PLUS, SCCL** no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o haber desatendido las normas de seguridad.

**NORMAS DE SEGURIDAD**

Utilice este aparato sólo como se describe en este manual que debe guardar para futuras consultas. En el caso que dejar el aparato a terceros, también debe entregar este manual de instrucciones.

**GENERALES**

1. El aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no deben realizarlos los niños.
2. Se deberá supervisar a los niños para que no jueguen con este aparato.
3. PRECAUCIÓN – Para la seguridad de los niños no deje material de embalaje (cartón, bolsas de plásticos, corchos, etc.) a su alcance.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un servicio técnico autorizado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
5. Desconectar el aparato cuando se vaya a desplazar, pero nunca tirando del cable para desenchufarlo, debe tirar del enchufe.

6. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
  7. No toque nunca el aparato con las manos mojadas.
  8. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
  9. Antes de su limpieza asegúrese que el aparato está desconectado.
  10. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas. Asegúrese de que la fuente de alimentación corresponde a lo indicado en la placa de características del aparato.
  11. Siempre que sea posible, evite el uso de cables de extensión porque pueden sobrecalentarse y causar un incendio.
  12. Este aparato está diseñado para su uso doméstico en interiores, y no está diseñado para su uso industrial.
- ADVERTENCIA – En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

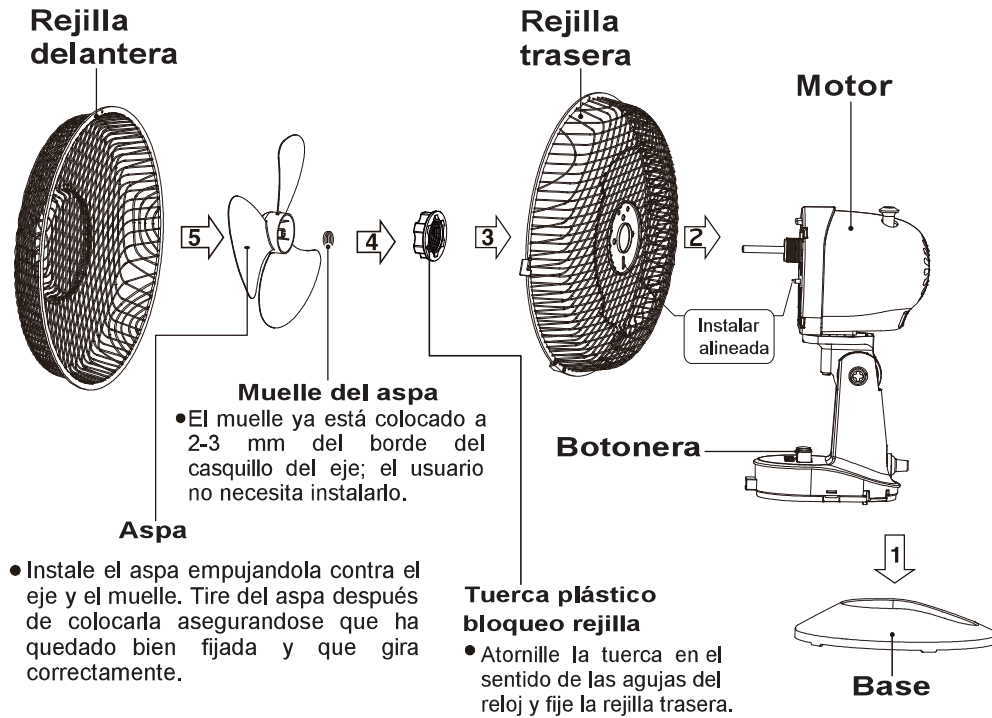
## **ESPECÍFICAS**

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Compruebe que ningún objeto descansa sobre el cable de alimentación del aparato. No pase el cable eléctrico por debajo de alfombras, tapetes o similares. Mantenga el cable de alimentación alejado de las personas y lugares con riesgo de tropiezo con el mismo.
- No utilice el aparato en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina. El ventilador no debe mojarse ya que puede haber peligro de descarga eléctrica.
- Siempre desenchufe el ventilador después de utilizarlo.
- No inserte, ni permita, que los dedos u objetos extraños penetren en la ventilación o salida de aire, ya que puede causar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato.
- Coloque siempre el aparato en una superficie estable, plana y nivelada, al utilizar el mismo, para evitar la posibilidad de vuelco del mismo.
- No utilice el ventilador antes de que lo haya montado completamente para así evitar posibles accidentes.

**Este manual de instrucciones corresponde al aparato y debe mantenerse en un lugar seguro. Si el dispositivo cambia de dueño, debe entregarse al nuevo dueño.**

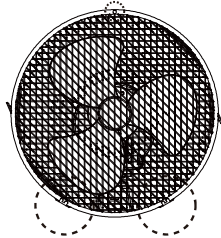
## PARTES IDENTIFICATIVAS Y ENSAMBLAJE



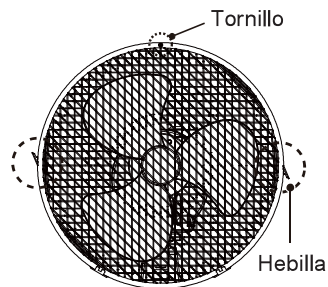
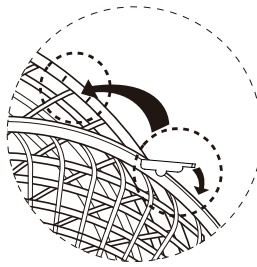
*Atención: Las imágenes de este manual son solo de referencia.*

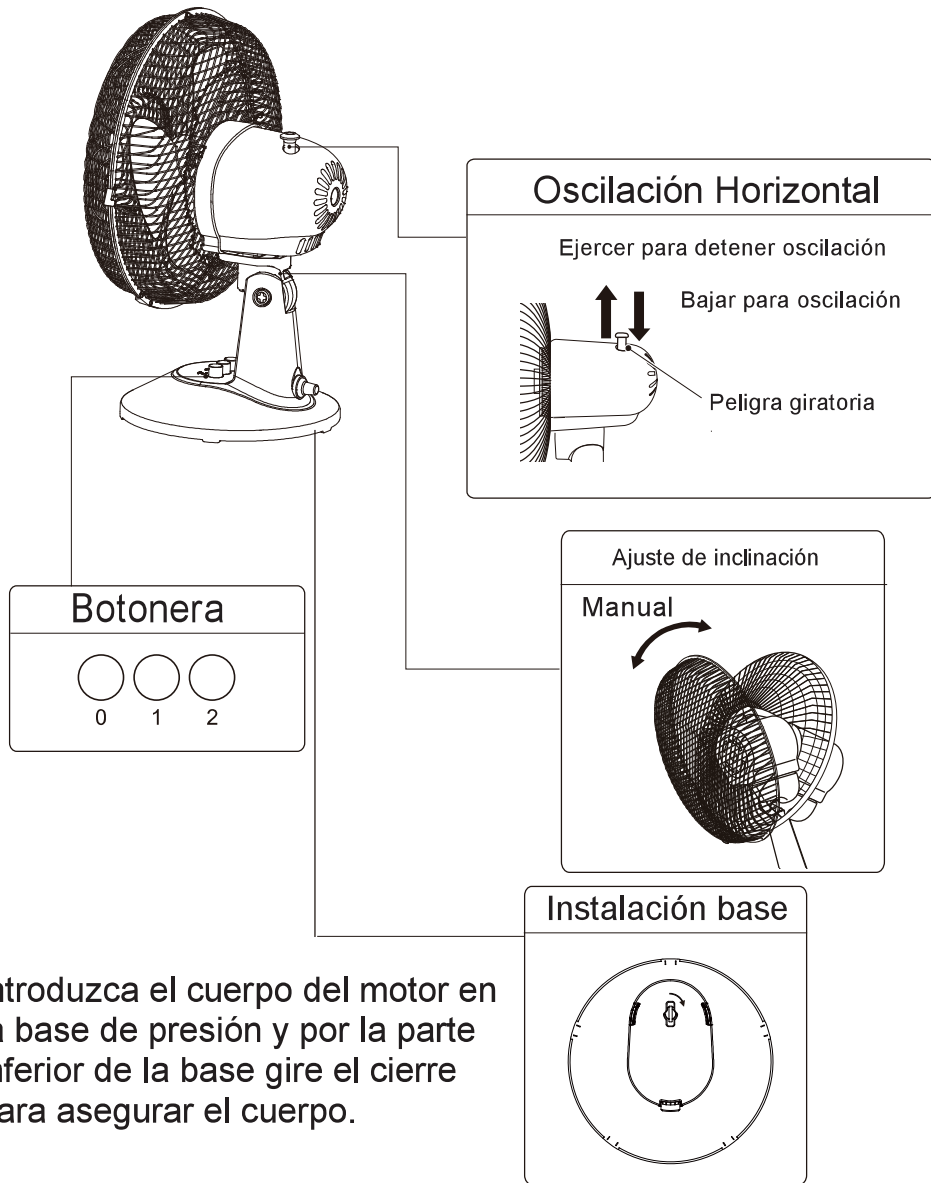
### Instalación rejillas

1. Alinee los orificios de los tornillos en el anillo exterior de rejillas delantera y trasera, con el clip de posicionamiento alineado como se ilustra.



2. Presione hacia abajo todas las hebillas para sujetar la rejilla delantera sobre la rejilla trasera. En los orificios para tornillos, apriete el tornillo y la tuerca.





Introduzca el cuerpo del motor en la base de presión y por la parte inferior de la base gire el cierre para asegurar el cuerpo.

## **FUNCIONAMIENTO**

1. Coloque el ventilador en una superficie firme y segura.
2. Conecte el aparato a la red eléctrica, asegurándose de que la corriente coincide con la indicada en el presente manual.
3. Este aparato cuenta con dos velocidades, que se controlan pulsando los botones que se encuentra en la base del aparato, siendo la selección de potencias:

0. Apagado
1. Potencia mínima
2. Potencia máxima

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

El ventilador requiere poco mantenimiento. No intente arreglarlo usted mismo, acuda a un servicio técnico autorizado.

1. Antes de limpiar y ensamblar, el ventilador debe estar desenchufado.
2. Para garantizar una circulación de aire adecuada al motor, mantenga las rejillas de ventilación en la parte trasera del motor, aspa y rejillas libres de polvo. No desmonte el ventilador para eliminar el polvo.
3. Limpie las partes exteriores con un paño suave con un detergente no abrasivo.
4. No use detergentes abrasivos, disolventes o gasolina para evitar rayar la superficie plástica.
5. No permita que entre agua u otro líquido en la carcasa del motor o en las piezas interiores.
6. En caso de que el aparato no se vaya a usar en un largo periodo de tiempo, se aconseja cubrirlo con una funda después de haberlo limpiado y guardarlo en un lugar seco.

## CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

Este producto lleva la marca CE para indicar la conformidad con las Directivas 2014/35/EU (Baja Tensión), 2014/30/CE (Compatibilidad Electromagnética) y la directiva RoHS 2011/65/ UE.

## ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO

Este símbolo situado en la etiqueta de características del producto indica que el aparato no puede ser tratado como basura doméstica, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



Su contribución a la correcta eliminación de este producto protege el medio ambiente. En caso de eliminación incorrecta del producto podemos causar daños en el medio ambiente. Para más información sobre el reciclaje de este producto, puede obtenerla en su ayuntamiento, en el servicio de recogida de basura o en la tienda donde adquirió el producto.



**Estimado cliente:**

Antes de colocá-lo em funcionamento, recomendamos que leia atentamente estas instruções para sua própria segurança e para conhecer o manuseio correto do aparelho.

Você deve ler os regulamentos de segurança e a localização correta do equipamento para evitar qualquer risco de incêndio ou lesão corporal. **QUALITY FERRETERIA PLUS, SCCL**, não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido do produto ou desrespeito às normas de segurança.

**NORMAS DE SEGURANÇA**

Use este aparelho apenas conforme descrito neste manual, que deve ser guardado para referência futura. No caso de você deixar o aparelho para terceiros, você também deve entregar este manual de instruções.

**EM GERAL**

1. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
2. As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com este aparelho.
3. CUIDADO – Para segurança das crianças, não deixe materiais de embalagem (papelão, sacos plásticos, rolhas, etc.) ao seu alcance.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um serviço técnico autorizado, para evitar situações de perigo.
5. Desconecte o aparelho quando for se deslocar, mas nunca

- puxe o cabo para desconectá-lo, você deve puxar o plugue.
6. Não opere se o cabo ou plugue estiver danificado ou se você perceber que o aparelho não está funcionando corretamente.
  7. Nunca toque no aparelho com as mãos molhadas.
  8. Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
  9. Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho esteja desconectado.
  10. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais para instalações elétricas. Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde ao indicado na placa de identificação do dispositivo.
  11. Sempre que possível, evite o uso de cabos de extensão, pois eles podem superaquecer e causar incêndio.
  12. Este aparelho foi projetado para uso doméstico interno e não para uso industrial.
  14. AVISO – Em caso de uso indevido, existe o risco de possíveis ferimentos.

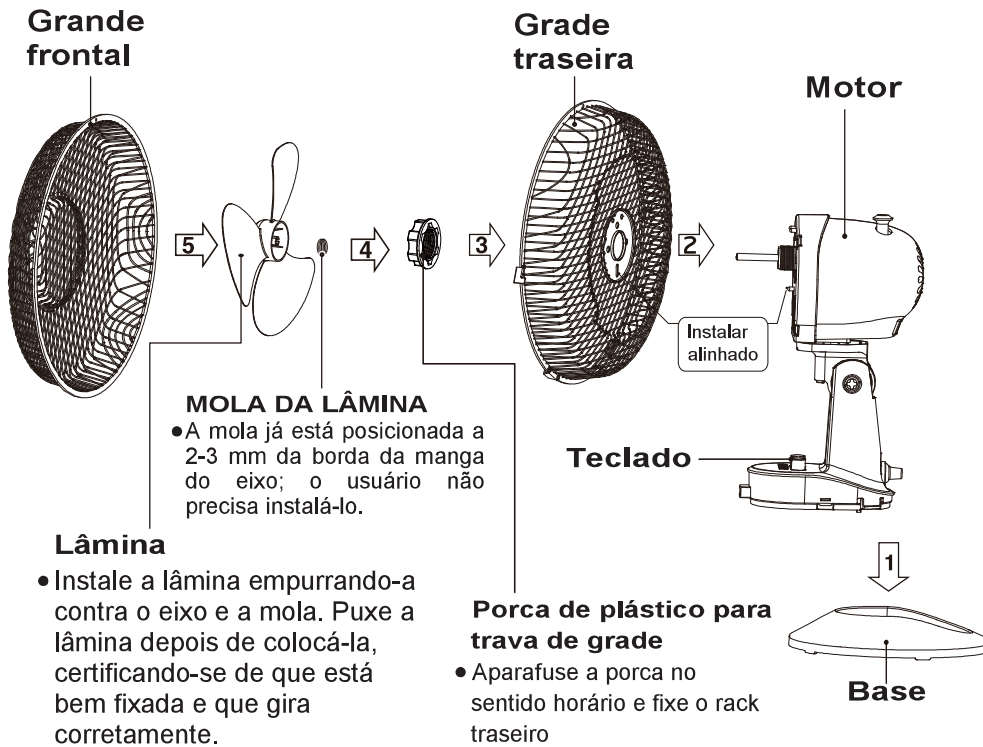
#### ESPECÍFICO

- Crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas fora do alcance do aparelho, a menos que sejam supervisionadas continuamente.
- Verifique se nenhum objeto está sobre o cabo de alimentação do aparelho. Não passe o cabo de alimentação sob tapetes, tapetes ou similares. Mantenha o cabo de alimentação longe de pessoas e locais onde haja risco de tropeçar nele.
- Não use o aparelho nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina. O ventilador não deve ser molhado, pois pode haver risco de choque elétrico.

- Sempre desligue o ventilador depois de usá-lo.
- Não insira ou permita que dedos ou objetos estranhos entrem na ventilação ou saída de ar, pois isso pode causar choque elétrico, incêndio ou danos à unidade.
- Sempre coloque o aparelho sobre uma superfície estável, plana e nivelada, ao usá-lo, para evitar a possibilidade de tombar.
- Não utilize o ventilador antes de estar totalmente montado para evitar possíveis acidentes.

Este manual de instruções corresponde ao aparelho e deve ser guardado em local seguro. Se o dispositivo mudar de mãos, deve ser entregue ao novo proprietário.

## PARTES IDENTIFICATIVAS Y ENSAMBLAJE



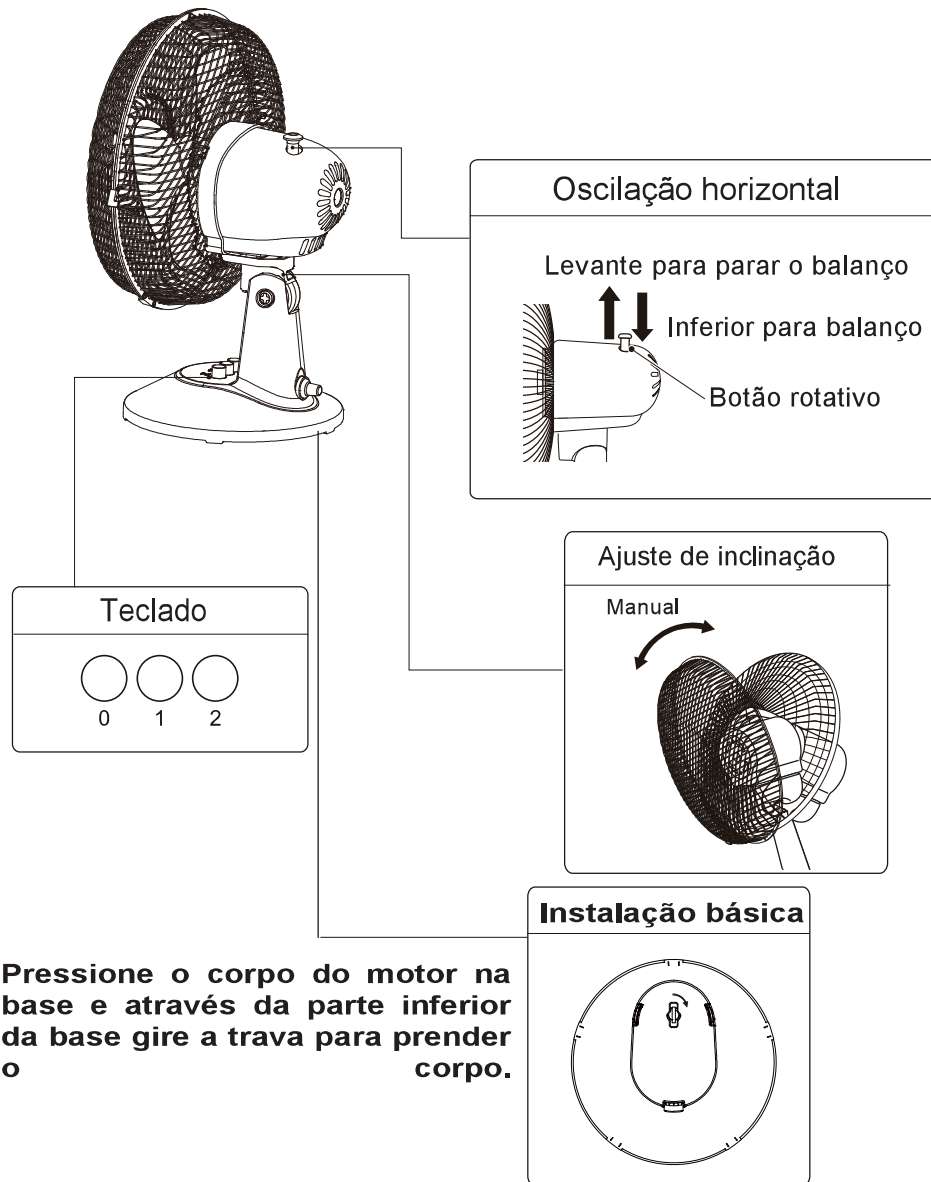
*Atenção: As imagens neste manual são apenas para referência.*

### Instalação da rede

4. Alinhe os orifícios dos parafusos no anel externo das persianas dianteiras e traseiras com o clipe de posicionamento alinhado conforme ilustrado.

5. Pressione todas as fivelas para segurar a grade frontal na grade traseira. Nos orifícios dos parafusos, aperte o parafuso e a porca.

The three diagrams show the process of aligning the front and rear grilles. The first diagram shows the front grille with a clip. The second diagram shows the front grille being aligned with the rear grille. The third diagram shows the front grille secured to the rear grille with screws and nuts. Labels include 'Parafuso' (Screw) and 'Fivela' (Clip).



## **OPERAÇÃO**

1. Coloque o ventilador em uma superfície firme e segura.
2. Ligue o aparelho à rede elétrica, certificando-se de que a corrente coincide com a indicada neste manual.
3. Este aparelho possui duas velocidades, que são controladas pressionando os botões localizados na base do aparelho, com seleção de potência:

### **0. Desligue**

1. Potência mínima
2. Potência máxima

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

O ventilador requer pouca manutenção. Não tente consertar você mesmo, dirija-se a um serviço técnico autorizado.

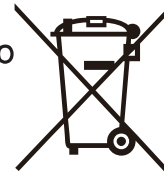
1. Antes da limpeza e montagem, o ventilador deve ser desconectado.
2. Para garantir um fluxo de ar adequado para o motor, mantenha as aberturas na parte traseira do motor, lâmina e grelhas livres de poeira. Não desmonte o ventilador para remover a poeira.
3. Limpe as partes externas com um pano macio e detergente não abrasivo.
4. Não use detergentes abrasivos, solventes ou gasolina para evitar arranhar a superfície plástica.
5. Não permita que água ou outro líquido entre na carcaça do motor ou nas peças internas.
6. Caso o aparelho não seja utilizado por um longo período de tempo, é aconselhável cobri-lo com uma capa após limpá-lo e guardá-lo em local seco.

## CONFORMIDADE COM AS DIRETRIZES

Este produto possui a marca CE para indicar conformidade com as Diretivas 2014/35/EU (Baixa Voltagem), 2014/30/EC (Compatibilidade Eletromagnética) e Diretiva RoHS 2011/65/UE.

## ELIMINAÇÃO DO APARELHO ANTIGO

Este símbolo localizado na etiqueta de características do produto indica que o dispositivo não pode ser tratado como lixo doméstico, mas deve ser entregue em um ponto de coleta para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos.



Sua contribuição para o descarte correto deste produto protege o meio ambiente. Em caso de descarte incorreto do produto podemos causar danos ao meio ambiente. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, pode obtê-lo junto da sua câmara municipal, do serviço de recolha de lixo ou da loja onde adquiriu o produto.

**Benvolgut client:**

Abans de posar-lo en funcionament, us recomanem que llegiu amb atenció les presents instruccions per a la vostra pròpia seguretat i per tal de conèixer el maneig correcte de l'aparell. Heu de llegir les normes de seguretat i sobre la correcta ubicació de l'equip per evitar qualsevol risc de foc o danys personals. **QUALITY FERRETERIA PLUS, SCCL** no es responsabilitza dels danys ocasionats per un ús indegut del producte o haver desatès les normes de seguretat.

**NORMES DE SEGURETAT**

Utilitzeu aquest aparell només com es descriu en aquest manual que heu de guardar per a futures consultes. En cas que deixeu l'aparell a tercers, també heu de lliurar aquest manual d'instruccions.

**GENERALS**

1. L'aparell pot ser utilitzat per nens amb edat de 8 anys o majors i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o la formació adequades. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'aparell no els han de fer els nens.
2. S'haurà de supervisar els nens perquè no juguin amb aquest aparell.
3. PRECAUCIÓ – Per a la seguretat dels nens no deixeu material d'embalatge (cartró, bosses de plàstics, suros, etc.) al vostre abast.
4. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser reemplaçat per un servei tècnic autoritzat, per evitar situacions de perill.
5. Desconnectar l'aparell quan es desplaçarà, però mai estirant el cable per desendollar-lo, s'ha de estirar l'endoll.



6. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
7. No toqueu mai l'aparell amb les mans mullades.
8. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
9. Abans de netejar-lo, assegureu-vos que l'aparell està desconnectat.
10. L'aparell s'ha d'instal·lar d'acord amb la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques. Assegureu-vos que la font d'alimentació correspon al que indica la placa de característiques de l'aparell.
11. Sempre que sigui possible, eviteu l'ús de cables d'extensió perquè es poden sobrecaentar i causar un incendi.
12. Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic a interiors, i no està dissenyat per a ús industrial.
14. ADVERTÈNCIA – En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.

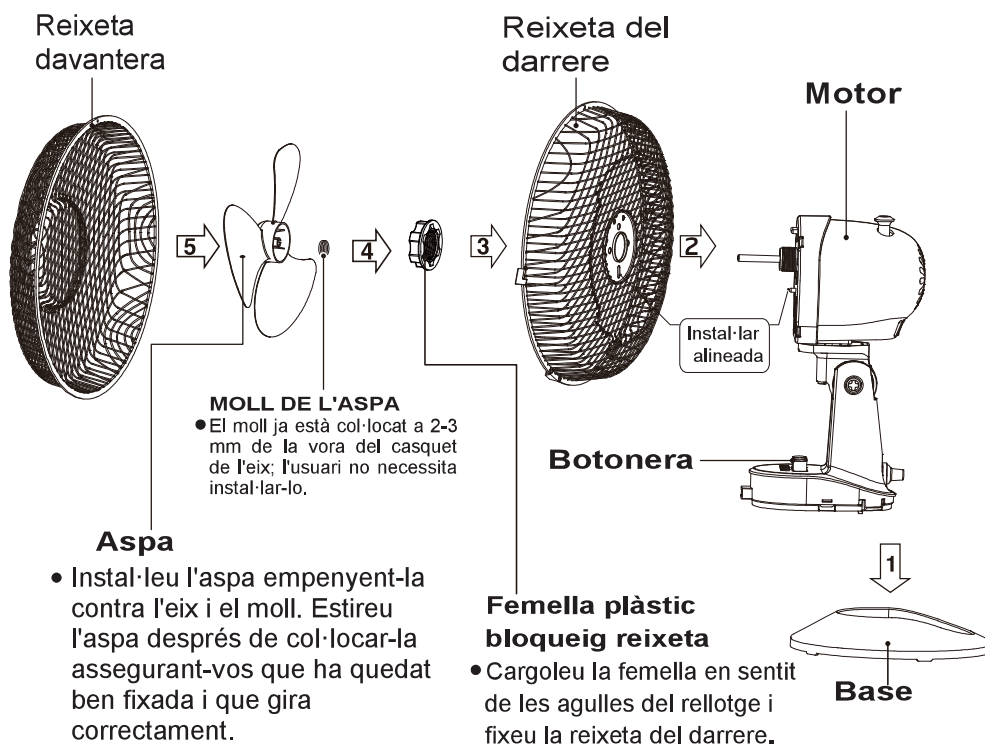
### **ESPECÍFICS**

- Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir fora de l'abast de l'aparell si no són continuament supervisats.
- Comproveu que cap objecte no descansi sobre el cable d'alimentació de l'aparell. No passi el cable elèctric per sota de catifes, tapets o similars. Mantingueu el cable d'alimentació allunyat de les persones i llocs amb risc d'ensopegada amb el mateix.
- No utilitzeu l'aparell a l'entorn immediat d'una banyera, una dutxa o una piscina. El ventilador no s'ha de mullar ja que pot haver-hi perill de descàrrega elèctrica.
- Sempre desendol·leu el ventilador després d'utilitzar-lo.

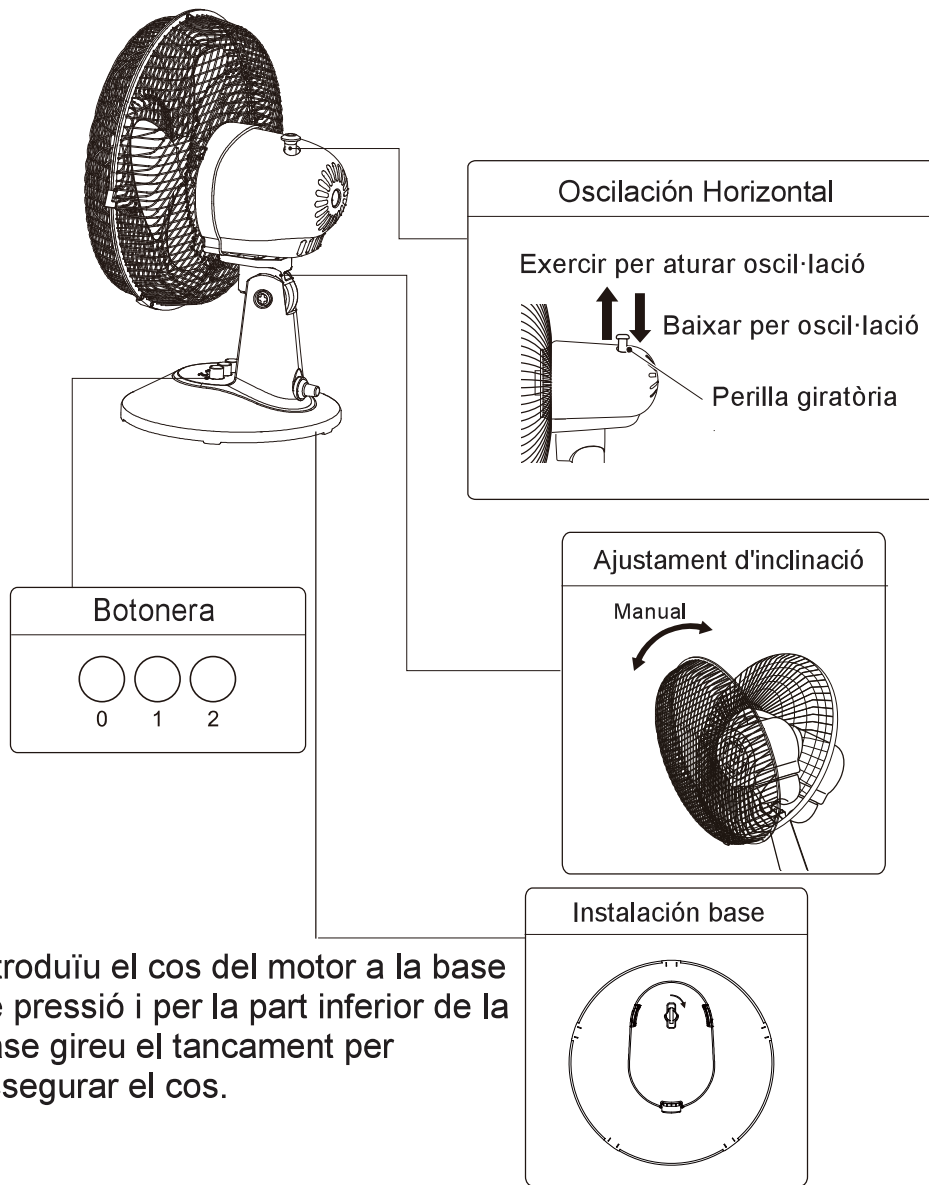
- No inseriu, ni permeteu, que els dits o objectes estranys penetrin en la ventilació o sortida d'aire, ja que pot causar una descàrrega elèctrica, un incendi o fer malbé l'aparell.
- Col·loqueu sempre l'aparell en una superfície estable, plana i anivellada, en utilitzar-lo, per evitar la possibilitat de bolcar-lo.
- No utilitzeu el ventilador abans que l'hagi muntat completament per evitar possibles accidents.

Aquest manual d'instruccions correspon a l'aparell i cal mantenir-lo en un lloc segur. Si el dispositiu canvia de propietari, cal lliurar-lo al propietari nou.

## PARTS IDENTIFICATIVES I ENSAMBLATGE



*Atenció: Les imatges d'aquest manual només són de referència.*



Introduiu el cos del motor a la base de pressió i per la part inferior de la base gireu el tancament per assegurar el cos.

## **FUNCIONAMENT**

6. Col·loqueu el ventilador en una superfície ferma i segura.
7. Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica, assegurant-vos que el corrent coincideix amb el que indica aquest manual.
8. Aquest aparell compta amb dues velocitats, que es controlen prement els botons que es troba a la base de l'aparell, sent la selecció de potències:

0. Apagat
1. Potència mínima
2. Potència màxima

## **NETEJA I MANTENIMENT**

El ventilador requereix poc manteniment. No intenteu arreglar-ho vostè mateix, acudeixi a un servei tècnic autoritzat.

7. Abans de netejar i acoblar, el ventilador ha d'estar desendollat.
8. Per garantir una circulació d'aire adequada al motor, mantingueu les reixetes de ventilació a la part posterior del motor, aspa i reixetes lliures de pols. No desmunteu el ventilador per eliminar la pols.
9. Netegeu les parts exteriors amb un drap suau amb un detergent no abrasiu.
10. No utilitzeu detergents abrasius, dissolvents o benzina per evitar ratllar la superfície plàstica.
11. No permeteu que entri aigua o un altre líquid a la carcassa del motor o a les peces interiors.
12. En cas que l'aparell no es faci servir en un llarg període de temps, s'aconsella cobrir-lo amb una funda després d'haver-lo netejat i guardar-lo en un lloc sec.

## **CONFORMITAT AMB LES DIRECTIVES**

Aquest producte porta la marca CE per indicar la conformitat amb les Directives 2014/35/EU (Baixa Tensió), 2014/30/CE (Compatibilitat Electromagnètica) i la directiva RoHS 2011/65/UE.

## **ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL**

Aquest símbol situat a l'etiqueta de característiques del producte indica que l'aparell no es pot tractar com a escombraries domèstiques, sinó que s'ha de lliurar en un punt de recollida per al reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics.

La vostra contribució a la correcta eliminació d'aquest producte protegeix el medi ambient. En cas d'eliminació incorrecta del producte, podem causar danys al medi ambient. Per a més informació sobre el reciclatge d'aquest producte, podeu obtenir-la al vostre ajuntament, al servei de recollida d'escombraries o a la botiga on va adquirir el producte.



## GARANTÍA / GUARANTEE / GARANTÍA

---

**IMPORTANTE:** lea antes las instrucciones de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento.

**IMPORTANTE:** Leia previamente as instruções de uso, manutenção, segurança e advertências específicas neste documento.

**IMPORTANT:** llegeixi abans les instruccions d'ús, utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del document present.

---

**NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. garantiza este producto SONEDAS contra cualquier defecto de fabricación por un periodo de 3 años desde la fecha de venta del producto (fecha factura o tiquete de compra).**

**NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. garante este produto SONEDAS contra qualquer defeito de fabricação por um período de 3 anos a partir da data de venda do produto (data da fatura ou ticket de compra).**

**NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. garanteix aquest producte SONEDAS contra qualsevol defecte de fabricació per un període de 3 anys des de la data de venda del producte (data de factura o tiquet de compra).**

**NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L.**

**NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L.**

**B10898260**

**Rosalind Franklin 30**

**28906 Getafe (Madrid)**

**N.I.F.: F08234684**

### **Excepciones de la garantía / Exceções de garantia / Excepcions de la garantia /**

- **Quedan excluidos de dicha garantía de forma expresa los siguientes casos:**
  - **En caso de que el usuario haga uso de la maquinaria en alguna tarea para la que ésta no fue diseñada**
  - **En caso de que no se respeten las normas de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento**
  - **Esta maquinaria está diseñada para uso no profesional, por lo que el uso para tal fin no queda cubierto por la presente garantía**
  - **Esta garantía no cubre consumibles ni accesorios**

**→El presente documento no es válido sin el tiquet de caja o factura de compra como justificante de garantía**

- Ficam expressamente excluídos desta garantia os seguintes casos:

→Caso o usuário faça uso da máquina em uma tarefa para a qual não foi projetada

→Caso as regras de uso, manutenção, segurança e advertências específicas deste documento não sejam respeitadas

→Esta máquina foi concebida para uso não profissional, pelo que a sua utilização para este fim não está abrangida por esta garantia.

→Esta garantia não cobre consumíveis ou acessórios

→Este documento não é válido sem o recibo em dinheiro ou fatura de compra como prova de garantia

- Queden exclosos de la citada garantia de forma expressa els següents casos:

→ En cas que l'usuari faci ús de la màquina en alguna tasca per la que aquesta no va ser dissenyada

→En cas que no es respectin les normes d'utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del present document

→ Aquesta màquina està dissenyada per un ús no professional, per tant l'ús per aquesta finalitat no queda cobert per la present garantia

→ Aquesta garantia no cobreix consumibles ni accessoris

→El present document no és vàlid sense el tiquet de caixa o factura de compra com justificant de garantia

**Ejecución de la garantía / Execução da garantia / Execució de la garantia**

**La garantía será atendida de forma exclusiva por el establecimiento de compra o en su defecto, en un punto de venta de la cooperativa NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. que actuará como Servicio Técnico de NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L.**

**A garantia será atendida exclusivamente pelo estabelecimento de compra ou, na falta deste, em um ponto de venda da cooperativa NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L., que atuará como Serviço Técnico de NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L.**

La garantia serà atesa de forma exclusiva per l'establiment de compra o en el seu defecte, en un punt de venda de la cooperativa NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. que actuarà com Servei Tècnic NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L.




**Datos Garantía / Garantía de dados / Dades Garantia**

**Es necesario rellenar los siguientes campos, aunque figuren en factura o ticket de venta adjuntos:**

É necessário preencher os seguintes campos, mesmo que constem da fatura ou ticket de venda em anexo:

Es necessari emplenar els següents camps, encara que figurin a la factura o tiquet de venda adjunts:

**FIRMA Y SELLO ESTABLECIMIENTO**  
**ASSINATURA E CARIMBO DE**  
**ESTABELECIMENTO**  
FIRMA I SEGELL ESTABLIMENT



**ARTICULO / ARTIGO**

ARTICLE: \_\_\_\_\_

**MODELO / MODELO**

MODEL: \_\_\_\_\_

**FECHA VENTA / DATA DE VENDA / DATA VENDA**

**Otros datos / Outros dados / Altres dades**

→ **Año fabricación: La máquina a la que hace referencia este documento fue fabricada en el año 2023.**

→ **El comprador de la máquina a la que hace referencia este documento ha pagado el correspondiente importe para costear el reciclado de dicho aparato al final de su vida útil.**

→ **NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. forma parte de la fundación ECOTIC en la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.**

→ Ano de fabricação: A máquina referida neste documento foi fabricada no ano de 2023.  
→ O comprador da máquina referida neste documento pagou o valor correspondente para pagar a reciclagem do referido dispositivo no final da sua vida útil.  
→ NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. faz parte da base ECOTIC na gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

→ Any de fabricació: La màquina a la que fa referència aquest document va ser fabricada l'any 2023.

→ El comprador de la màquina a la que fa referència aquest document ha pagat el corresponent import per tal de finançar el reciclatge d'aquest aparell al final de la seva vida útil.

→ NEOPRO SERV. INT. DE FTRIA.,S.L. forma part de la fundació ECOTIC en la gestió de residus d'aparells elèctrics i electrònics.

**REF 9712113 – 9712121 - 9712122**



**SONEDAS**